

SPm20

Quick Reference Guide



ENGLISH



What you have received:



Step 1. Charging the device

- Insert the USB charging cable into the side of the device. (fig. 1)
- Connect the other end of the USB charging cable into a powered USB socket.
- A power plug symbol is displayed in the bottom left hand corner of the device display during charging.
- Charging of the battery will take between 2 and 4 hours.
- Battery condition is indicated in the display when the device is switched on.
- The terminal is fitted with an internal rechargeable battery which cannot be removed or replaced. This battery should be charged for at least 3 hours when using the terminal for the first time. It is

recommended that the battery is charged to at least 40% of its capacity every 4 months.

Step 2. Turning on the device

- Hold down the power key on the right hand side of the device until the display illuminates. (fig. 2)
- Remove the protective film from the display if present.

Step 3. Mobile payment application and pairing

Please follow the instructions provided by your bank or service provider to download the mobile application onto your mobile device and to pair the mobile device with the SPm20.

Step 4. Performing a chip card sale transaction with PIN

- When prompted, insert the customer's chip card into the slot at the bottom of the device with the chip facing upwards. (fig. 3)
- Follow the instructions provided by your bank or service provider to complete the transaction.

Step 5. Performing a magnetic stripe transaction

- During device operation you may be prompted to read a presented card by means of the magnetic stripe.
- The magnetic stripe reader is a slot positioned on the rear of the device. Swipe the card in a single smooth motion from right to left. (fig. 4)
- Follow the instructions provided by your bank or service provider to complete the transaction.

Step 6. Performing a contactless transaction (optional)

- An optional feature is the ability for the device to accept transactions using a contactless card or enabled product. The device will display the contactless symbol (fig. 5) if this is possible.
- To read a contactless card it must be positioned in close proximity to the device over the contactless symbol. (fig. 6) Once detected the four LEDs at the top of the device will go green and there will be a confirmation beep. (fig. 7)
- Follow the instructions provided by your bank or service provider to complete the transaction

Troubleshooting

In the unlikely event you experience issues with this product, please follow the relevant procedure detailed below. If this does not resolve the issue, please visit www.spirepayments.com or your solution provider for further assistance.

No display

- Charge the device with the supplied USB cable.
- Ensure the USB socket being used is powered.



Poor battery life

- Ensure the power is being supplied during charging.
- Check battery charge indicator is at maximum
- Charge for 2 to 4 hours to ensure a full charge.

Pairing problems

- Refer to pairing instructions.

Cannot read Cards

- Ensure the magnetic stripe card has been swiped in the correct orientation. (fig. 4)
- Ensure the chip card has been inserted in the correct orientation. (fig. 3)
- Check the contactless symbol is on the device display. Ensure the contactless card has been placed at a distance of 0 to 4 cm from the device display.
- Test with another card of the same type.

Caution and Safety Instructions

- Do not attempt to disassemble, modify, service or repair any part.
- Do not use if damaged or with signs of tampering.
- Only use the device with supplied or manufacturer-certified accessories.
- To avoid the potential hazard of electrical shock do not use in wet environments or during an electrical storm.
- Do not use in proximity of potentially flammable gases or substances.
- Ensure cables used do not cause a trip hazard or risk the device being dropped on to a hard surface.
- Do not expose to excessive heat or cold. Only operate between 0°C and 40°C.
- Before cleaning, disconnect from the electrical outlet. Use only a dry or dampened soft cloth.
- Do not immerse, use liquids, sprays or aerosol cleaners. Clean all spillages quickly.
- This device is intended for handheld use only or in an approved cradle/stand.
- Dispose any part in an environmentally sound manner and in accordance with local laws.
- Spire Payments will not be held liable for any damage resulting from user operation that does not comply with the above-stated guidance.
- If the device will be stored/unused for extended periods of time, then it is imperative that the battery be recharged every six months or sooner to at least 30–40% of maximum charge while the terminal is in 'OFF' position.
- Only operate the Reset button (fig. 8) if the screen is unresponsive or frozen and does not react to holding down the power on/off key

Frequency bands and power

- Maximum radio frequency power transmitted in the frequency bands in which this radio equipment operates is below the limit values specified in the corresponding Harmonized Standards.



- The frequency bands and power limits applicable to this radio equipment are: Bluetooth: 2.4 GHz – 2.4835 GHz, 20 dBm; NFC: 13.56 MHz, 60 dBuA/m at 10 m.

©2015–2018 Spire Payments Holdings Sàrl. All rights reserved. All information is subject to change without notice and Spire Payments does not warrant the information's accuracy or correctness.

Spire Payments and the Spire Payments logo are trademarks, service marks or registered trademarks or service marks of Spire Payments Holdings Sàrl. All other trademarks are the property of their respective owners.

Any Spire Payments software described in this document is subject to a Software License Agreement. Please refer to the Software License Agreement for information regarding the terms of use.

EU Compliance Statement • Hereby, Spire Payments Holdings S.à.r.l. declares that the radio equipment type SPm20 is in compliance with Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.spirepayments.com/library.

PCI PTS • The PCI Notice and Installation Guidance is available online at www.spirepayments.com/library.

Spire Payments Holdings S.à.r.l.
70 route d'Esch
L-1470 Luxembourg



ESPAÑOL



Contenido de la caja:



Paso 1. Carga del terminal

- Inserte el cable USB en el lateral del terminal. (fig. 1)
- Conecte el otro lado del cable a una fuente o puerto USB con alimentación.
- Un símbolo de alimentación se visualizará en la pantalla durante la carga.
- El proceso de carga de la batería durará entre 2 y 4 horas.



- El estado de carga de la batería se indica en la esquina superior del terminal cuando éste está encendido.
- El terminal está equipado con una batería interna recargable que no puede ser extraída o reemplazada. Dicha batería debe ser cargada durante al menos 3 horas antes de que el terminal sea utilizado por primera vez. Se recomienda que la batería sea cargada al menos al 40% de su capacidad cada 4 meses.

Paso 2. Encendido del terminal

- Pulse la tecla de encendido (situada en la parte lateral derecha) hasta que se encienda la pantalla. (fig. 2)
- Retire la película protectora de la pantalla, si todavía está adherida.

Paso 3. Utilización del terminal

Por favor, utilice el Manual de Usuario de su Banco o Proveedor de Servicios para realizar las operaciones bancarias y la lectura de tarjetas, bien sean de banda magnética, Chip, o sin contactos.

Paso 4. Lectura de tarjeta chip

Cuando sea necesario la lectura de una tarjeta chip, introduzca la tarjeta en lector situado en el lado inferior, con el chip mirando hacia arriba. (fig. 3)

Paso 5. Lectura de tarjeta de banda

El lector de tarjetas de banda magnética se sitúa en la parte superior del terminal. Cuando sea necesaria la lectura, deslice la tarjeta por el lector de forma suave y continua de derecha a izquierda. (fig. 4)

Paso 6. Lectura de tarjeta sin contactos (opcional)

Este terminal puede aceptar opcionalmente operaciones con tarjetas sin contactos. El terminal entonces mostrará el símbolo de lectura sin contactos. (fig. 5)



- Para la lectura de una tarjeta sin contactos, la tarjeta debe posicionarse cerca del terminal y junto al símbolo de lectura sin contactos. (fig. 5 y 6) Cuando se detecte, los cuatro LEDs se iluminarán en el terminal (fig. 7)
- Por favor, utilice el Manual de Usuario de su Proveedor de Servicios o Banco para realizar la operaciones bancarias.

Solución de problemas

En el caso de que se le presente algún problema con este producto, por favor siga los procedimientos descritos a continuación. Si con ello no se resuelve el problema por favor contacte con su proveedor.

No se visualiza nada en la pantalla del terminal

- Compruebe que el cable USB está correctamente instalado y la carga está en curso.
- Asegúrese que la fuente o puerto USB utilizado proporciona alimentación.



Poca duración de la batería

- Asegúrese de que la alimentación llega adecuadamente al terminal durante todo el ciclo de carga.
- Confirme que el indicador de batería está al máximo.
- Cargue la batería durante un periodo de 2 a 4 horas para asegurar que está al completo de su capacidad.

No se leen las tarjetas

- En el caso de tarjetas de banda, asegúrese de pasar la tarjeta en la dirección correcta y con la banda magnética orientada hacia atrás. (fig. 4)
- En el caso de una tarjeta chip, asegúrese de que la tarjeta ha sido correctamente insertada: con el chip mirando hacia arriba. (fig. 3)
- Confirme que el símbolo de lectura de tarjetas sin contactos está presente en la pantalla del terminal (fig. 5). Asegúrese de que la tarjeta sin contactos se ha presentado frente al símbolo del terminal a una distancia menor de 4 cm.
- Verifique con otra tarjeta similar o de la misma tecnología para descartar un mal funcionamiento del terminal.

Precaución e Instrucciones de Seguridad

- No intente desmontar, modificar o reparar ninguna de las partes o componentes del producto.
- No utilice el terminal si detecta daños o signos de manipulación en él.
- Utilice solamente el dispositivo con el cable USB y accesorios suministrados.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el equipo en ambientes húmedos o durante tormentas eléctricas.
- No utilice el equipo cerca de sustancias o gases potencialmente inflamables.
- Asegúrese de que la disposición de los cables no causará algún tipo de riesgo de caída del equipo o personas.
- No exponga el equipo a calor o frío excesivo. Utilice el equipo sólo a temperatura ambiente entre 0 a 40 °C.
- Antes de limpiar el equipo, desconéctelo de la toma de alimentación. Utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido.
- No introduzca el equipo en líquidos, ni utilice líquidos, envases pulverizadores o aerosoles para su limpieza. Limpie rápidamente cualquier líquido derramado sobre el equipo.
- Este dispositivo está diseñado para utilizarse exclusivamente como dispositivo portátil.
- Deseche cualquier parte de este dispositivo cumpliendo con las leyes de medio ambiente.
- Spire Payments no será responsable de ningún daño resultante de la utilización indebida del equipo.
- Si el dispositivo va a estar almacenado o sin usar por un periodo largo de tiempo, es imperativo que la batería sea recargada al menos cada seis meses hasta el 30-40% de su carga máxima con el terminal apagado.
- Pulse el botón de Reset (fig. 8) únicamente en caso de que la pantalla no responda o se congele y no reaccione a la presión de la tecla de encendido/apagado.

Bandas de frecuencias y potencia

- La máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencias en las que opera este equipo de radio está por debajo

de los valores límites especificados en las normas armonizadas correspondientes.

- Las bandas de frecuencia y los límites de potencia aplicables a este equipo de radio son: Bluetooth: 2,4 GHz – 2,4835 GHz, 20 dBm; NFC: 13,56 MHz, 60 dBuA/m at 10 m.

©2015–2018 Spire Payments Holdings Sàrl. Todos los derechos reservados. Toda la información esta sujeta a posibles cambios sin previo aviso y Spire Payments no garantiza que la información sea exacta ni correcta.

Spire Payments y el logo de Spire Payments son marcas, marcas de servicio, marcas registradas o marcas de servicio registradas del Spire Payments Holdings Sàrl. Todas las restantes marcas son propiedad de sus respectivos dueños.

Cualquier software de Spire Payments descrito en este documento está sujeto a un Acuerdo de Licencia de Software. Por favor remitase al Acuerdo de Licencia de Software para obtener información sobre las condiciones de utilización.

Declaración UE de conformidad • Por la presente, Spire Payments Holdings S.à.r.l. declara que el tipo de equipo radioeléctrico SPM20 es conforme con las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.spirepayments.com/library.

PCI PTS • La notificación PCI y la guía de instalación están disponibles en www.spirepayments.com/library.

Spire Payments Holdings S.à.r.l.
70 route d'Esch
L-1470 Luxembourg



FRANÇAIS



Vous avez reçu un SPM20 :



1. Recharger le lecteur

- Prenez l'alimentation et branchez d'abord le câble de chargement USB sur le côté du lecteur. (fig. 1) Ensuite seulement vous pouvez brancher l'alimentation sur le secteur.
- Un témoin de charge apparaît en bas à gauche de l'écran du lecteur en charge.
- Le chargement de la batterie durera entre 2 et 4 heures.
- Le niveau de la batterie est indiqué sur l'écran quand le lecteur est allumé.
- Le terminal est équipé d'une batterie rechargeable interne qui ne peut pas être retirée ni remplacée. Cette batterie doit être rechargée pendant au

moins 3 heures à la première utilisation. Il est recommandé de recharger la batterie à 40% au moins de sa capacité tous les 4 mois.


2. Allumer le lecteur

- Maintenez le bouton marche-arrêt appuyé (fig. 2) jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Enlevez le film de protection de l'écran s'il est présent.

3. Application mobile de paiement et appairage

Suivez les instructions fournies par votre banque ou votre fournisseur de service pour télécharger l'application mobile sur votre smartphone ou votre tablette et appairiez votre téléphone ou votre tablette avec le SPM20.

4. Réglages du lecteur

Les réglages suivants sont accessibles à partir de la touche  :

- Effectuer l'appairage de votre lecteur avec votre smartphone.
- Afficher les informations sur la version logicielle de votre lecteur.
- Choisir la langue.
- Régler le délai de mise en veille.

5. Effectuer une transaction avec une carte à puce

- Dès que vous y êtes invité, insérez la carte à puce du client dans la fente à la base du lecteur avec la puce vers le haut. (fig. 3)
- Suivez les indications fournies par votre banque ou votre fournisseur de service pour effectuer la transaction.

6. Effectuer une transaction avec la piste magnétique

- Lors d'une opération vous pouvez être invité à utiliser la piste magnétique pour lire la carte présentée par le client.
- Le lecteur de piste magnétique est une fente placée à l'arrière du lecteur. Faites glisser la carte d'un mouvement régulier de droite à gauche. (fig. 4)
- Suivez les indications fournies par votre banque ou votre fournisseur de service pour effectuer la transaction.

7. Effectuer une transaction sans contact (en option)

De façon optionnelle vous avez la possibilité d'accepter des transactions avec les cartes sans contact ou les produits assimilés. Le logo sans contact (fig. 5) sera affiché sur l'écran du lecteur si cette fonctionnalité est activée.

- Pour lire une carte sans contact posez-la sur le logo sans contact affiché sur l'écran du lecteur. (fig. 6)
- Une fois la carte détectée les quatre LED en haut du lecteur s'allumeront en vert et vous entendrez un bip de confirmation. (fig. 7)
- Suivez les indications fournies par votre banque ou votre fournisseur de service pour effectuer la transaction.

Résolution des incidents


Au cas où un incident surviendrait avec ce produit, nous vous invitons à suivre la procédure correspondante décrite ci-après. Si cette procédure

ne résout pas l'incident demandez de l'aide auprès de votre fournisseur de service. Vous pouvez aussi consulter notre site internet www.spirepayments.com.

Pas d'affichage

- Rechargez le lecteur avec le câble USB fourni.
- Assurez-vous que la prise USB utilisée est bien alimentée.

Faible autonomie

- Vérifiez que le témoin de charge est affiché lors du chargement.
- Le niveau de la batterie affiché lorsque le lecteur est allumé doit être au maximum.
- Rechargez pendant une durée de 2 à 4 heures pour vous assurer que la batterie est pleine. 

Problème d'appairage

- Suivez les indications affichées sur l'écran du lecteur lors de l'appairage.

Problème de lecture de carte

- Assurez-vous que vous avez fait glisser la carte à piste magnétique dans le bon sens. (fig. 4)
- Assurez-vous que vous avez inséré la carte à puce dans le bon sens. (fig. 3)
- Vérifiez que le logo sans contact est affiché sur l'écran du lecteur.
- Assurez-vous que vous approchez la carte sans contact à moins de 4 cm de l'écran du lecteur.
- Essayez avec une autre carte du même type.

Consignes de sécurité

- Ne pas essayer de démonter, modifier ou réparer quelque élément du produit.
- Ne pas utiliser le lecteur s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'altération.
- N'utiliser le lecteur qu'avec les accessoires fournis ou certifiés par le fabricant.
- Afin d'éviter un risque de choc électrique ne pas utiliser dans un environnement humide ou lors d'un orage.
- Ne pas utiliser à proximité de gaz ou matières inflammables.
- Assurez-vous que les câbles utilisés ne puissent entraîner la chute du lecteur sur une surface dure.
- Ne pas exposer à une chaleur ou un froid excessifs. Utiliser uniquement entre 0 °C et 40 °C.
- Avant nettoyage, débranchez la prise électrique. Utiliser uniquement un chiffon doux sec ou légèrement humidifié.
- Ne pas immerger ni utiliser des nettoyants liquides, vaporisateurs ou aérosols. Nettoyer rapidement dans le cas où un liquide est déversé sur le lecteur.
- Ce lecteur est prévu pour être tenu à la main ou installé sur un support approuvé par le fabricant.
- Ne jeter aucun élément du produit sans vous assurer du respect de l'environnement et des lois locales en vigueur.
- Spire Payments ne sera tenu responsable d'aucune dégradation pouvant survenir suite à une utilisation qui ne respecte pas les consignes ci-dessus.
- Si le lecteur venait à être stocké ou inutilisé pendant une longue durée, il est alors impératif que la batterie soit rechargée au plus tard tous les six mois à au moins 30-40% de sa charge maximum pendant que le lecteur reste éteint.
- Utiliser le bouton Reset (fig. 8) seulement si l'écran est figé ou ne répond pas et ne réagit pas à l'appui du bouton marche/arrêt On/Off.

Bandes de fréquences et puissance

- La puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par cet équipement radioélectrique est inférieure aux valeurs limites définies dans les normes harmonisées applicables.
- Les bandes de fréquences et les limites de puissance applicables à cet équipement radioélectrique sont: Bluetooth: 2,400 GHz – 2,4835 GHz, 20 dBm; NFC: 13,56 MHz, 60 dBuA/m à 10 m.

©2015–2018 Spire Payments Holdings Sàrl. Tous droits réservés. Toutes les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et Spire Payments n'est pas garant de leur exactitude.

Spire Payments et le logo Spire Payments sont des marques (semi-figuratives ou non) de Spire Payments Holdings Sàrl et sont déposés. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs déposants respectifs.

Tout logiciel Spire Payments décrit dans ce document est sujet à un contrat de licence logicielle. Veuillez consulter le contrat de licence logicielle pour toute information concernant les conditions d'utilisation.

Déclaration de Conformité UE • Spire Payments Holdings S.à.r.l. déclare par la présente que cet équipement radioélectrique est conforme à la Directive 2014/53/UE et à la Directive 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.spirepayments.com/library.

PCI PTS • Le document "PCI Notice and Installation Guidance" est disponible en ligne sur www.spirepayments.com/library.

Spire Payments Holdings S.à.r.l.
70 route d'Esch
L-1470 Luxembourg

